大清光緒十八年

叻報

第三千三百六十四號

（本館開設在蕃巴虱口門牌第廿一號）

壬辰十二月十一日

大英一千八百九十三年正月廿八號禮拜六

凡閱報者每月報價一元每日零售每張五文

凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半價

四錄華英讞案定章考

凡遇重大案件各西官衙門規例准令兩造各延律師代爲辯論或其人不欲延請亦無不可但恐華人未諳泰西涉訟之規例假使見證偶一不備即可爲全案之累故鄙意以爲莫若延一律師之爲愈至於問官則於兩造人證本屬毫無偏袒之心高坐堂皇惟有秉持公道以爲判斷但既已就案論案從公判定異日或尋出新見證致圖翻控則已成鐵案毫不能更改矣況乎延請律師更有裨益之處爲人所未及知者假如原告欲控一案先商之於律師便知此案之能勝與否若毫無指望律師即能語以此案無所措手不必涉訟公庭徒傷妄費　英官問案之時先問原告及原告之見證人當原告等對答之時不准被告及被告之見證人肆意僞說惟被告及被告之律師或可駁問數語苟有駁問原告及其見證人等必應明白答覆迨原告與其見證人供訴已畢問官乃問被告及被告之見證人其時原告及原告之律師亦可反唇相詰以案中之要語迨被告等供訴亦畢兩造之狀師於是即起而代辦各將是案之緊要處重說一偏問官乃衡情酌理以定是非　又如華人控索之欵數在英洋二千或二千五百元以上兩造於原問官判定之讞詞心有不服尚可至英京上司衙門據情上控然亦必須於十五日之內先行稟知原問官衙門如不服者係屬原告則先存英洋二千五百元以預備日後之堂費如不服者係屬被告則除存洋二千五百元以外並將斷定應還原告之欵一律備齊交呈原問官衙門然後准其上控此項洋元大半由該衙門存放銀行代爲生息凡在上司衙門上控之案必須一年或半年方可斷定斷定之後倘原告理直預存之堂費固屬加利發還其應控索之欵亦已生息若干連本盡行具領倘使被告得直亦復遵照上司控定之詞全行給發而案情亦自此結矣　以上云云係戶律中審判之大略也合之刑律中酌辦之大略華英控案端倪實已畢具若備知其詳則中國各英書皆有英文定章明英文者可考可查也

英國臬司哲爽森君蓋今之有心人也其於華英律例研究極精惜華律之與各國律例格格不相入也於是作華英讞案定章考刊諸萬國公報以質當世理明而詞達意簡而意賅其有益於人誠匪淺鮮夫刑訊轉失真情陪審足徵公道斷結既難翻案無罪即行註消是以案無留牘亦無枉縱彼不問實情專事刑訊逼人招認以圖結案者顧之能無豁然通憬然悟惻然憫愀然歎哉至論華英控案原被告出各發擬寫稟詞延請律師預備見證證據以及解訴剖辨各節亦大畧具備此後中西官之審判交涉案件其斟酌辦理之處與夫中西人民之有因事互控而未得指南者詎不可曉然乎哉本館慮明於華律者之終昧於英律也用特檢出擇日登諸報端以供衆覽云　本館附識

蓮駕言旋　○施制夫人前者偕同兩女公子往遊甲地各節經列前報茲接甲中來信謂夫人女公子等遊興已闌蓮駕定於本日言旋叻地矣

得直則控案之欵本應如數照還即如上所開訟欵各數統由被告照數償還原告又其甚者屢來辦涉數案英署斷令被告照付還原告上開各欵之外并給原告各費英洋一二千元不等餘在檔册可考兩如

此稿未完

英埃電報　○初九日英京發來電報云英國運船名猶密力現在預備載運兵軍前往伊士美剌地方又有運船名泰安者亦載有弁兵二百五十名前往模打地方又有兵軍一隊由芝不勞打欲往毛里嗹地方將屆啟行忽奉廷命將此兵軍轉往埃京等處聞英廷之意欲在埃及添設大軍兩隊以備不虞兩英報與三國日報咸盛稱英國派兵駐埃之舉爲甚善云按英國現在駐埃之軍約在三千名之譜今夏增派大軍兩隊則英國駐埃軍士可至五千人然或有不虞則芝不勞打一地尚可撥兵五千模打可撥兵八千五百西浮禮士可撥兵六百以上各處均距埃甚近若有徵調可以朝發夕至今後與各國均言英國此舉之善若是則或不慮他國有辭至於法國則時事孔棘自顧不遑亦斷不至爲之預及也

英俄電報　○初九日英京發來電報云模洛高殿報英人之案業經要求云云電文止此一者至其如何補償之處俟接續音始能備兩知悉也

道路興修　○本嶼佛珠嶼外海傍現須大爲修理故經核定自本月十三日起所有各項車輛均不准在此間來往俟至此路修成之日始准諸車照常行駛云

嶼車停役　○嶼城來信言該處手車工役現俱罷市不肯照常覓食聞其停役之故係因新役車例內有以後作按一條實多不便於諸車之處故也又聞牛車諸人亦因新例甚有不合之端故已聯盟罷較囤爲陳訴至此事若何了結尚待續聞也

邏綵抵嶼　○前數日有某輪船由邏京來嶼載有邏綵千担之多惟本屆新綵須俟至西四月間始能出口現聞邏京綵價每担約值廿七餘之譜云

嶼官赴邏　○頃接嶼中來信云檳城發政貢根那君現已奉往邏京而所遺之缺即由麥芝君暫爲代理至貢君赴邏所因何事則尚未見明文也

臬案三紀　○初八日臬署提訊林長源控驪牙直里洋行帆布及義不憐佛洋行鋼片一案尚屬未經訊定至初九日再行續訊至二點鐘之際始經訊畢所牽源錦協成東主到案力稱被告爲人尚稱循謹已在該店傭工八年之久並無過犯云云臬憲訊畢各供以此事尚非被告一人起意而爲不過誤結匪人以至於此姑從輕辦因判將其監禁四閱月判畢即著退堂有頃復提訊海南人方亞華盧矢晉嗣之案查方係於去月廿七日到烟公司報稱東陵地方第廿八號門牌連發烟廊閩人蔡丙湍賣私烟云云爰帶巡丁往捕并無所獲而去至是夜復到公司堅稱該烟廊果有私烟因帶巡丁再行往搜詎亦無所獲而方覺欲潛插私烟於廊內爲蔡所見報知巡丁即搜其身復有私烟一罐在焉因即將方執獲解送府堂繞由府署詳解到轅此案至本報排印時尚屬未能畢訊也

埃王事略　○連日叠接電音內言埃京之事因有論及埃王之履歷者爰將其略錄登報牘俾閱者得以知其梗概焉按王名亞甞士巴沙係埃及先王長子於西一千八百七十四年七月十四號降誕年方舞勺即奉先王之命偕其弟未希奢亞里同至奧京誦讀學習例算兵政各事甚爲勸奮迨至西去年正月時埃王薨逝時王在奧京得聞訃報登即偕同介弟奔返埃京料理喪儀以爲大事時土耳其朝廷因埃王新逝故意將册封嗣王之典從緩舉行而王因是甚不善土國所爲乃毅然慶謁宗廟佈告臣民即王位於埃京而土廷終有無奈其何之處時王年方十八而處事能果決明敏如是國人聞之莫不賢其君之英幹是以頌聲四作閭里咸欣云

徒費資財　○頃接印度來信云印度國家前者曾派委人員前往卑勞士丹地方稽查油務因此一役已費勞卑六十萬枚之多現聞所派諸員業經詳覆言此地無油可採然則此事已成畫餅不免徒費資財矣

擬裝巡船　○前者俄國裝有頭等巡船名努力其迅速妥善實非尋常可比茲聞英國海部大臣擬定製巡艦一艘其船身之大機器之敏捷務期勝於努力現該部已在咊士毛埠船廠定造有二等巡船一艘其船身計長三百四十英尺勢力雖遜於努力而亦足以爭雄海上洵屬海軍中利器云

吞沒巨欵　○昨接歐洲來信言法國朝廷控告巴拿馬開河經手諸司事人一案續經審訊有銀號人名柯邊多花自認於發給保單所收之銀侵去利益四百萬扶令又有數人亦自認吞沒巨欵等語似此各顧私囊無怪斯河旋開旋止歷久不成也

故兵紀數　○英國定例其額設各營兵無論駐本國及派往各屬地方駐防者每至年終必將其存沒人數稟報一次茲接英京來信言英國水師去年病故之數現已開列清册其派駐美洲者每千名亡故約廿七名其派駐中國者每千名亡故約五十二名合計英國海軍去年身故之人以派往美洲各隊爲最少以派往中國各隊爲最多且駐中國之水師內有數人因染疫症斃命云

還魂述異　○昨接美國紐約城來信言該處希理威醫院有病人復生一事甚奇先是有一人名希倫偶得廢疾入院醫一夕忽爾



三品出售

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字新嘉坡叻明嗎也公司者始無僞若此字樣卽屬僞冒請爲細認㫁此佈聞

大淸光緒十一年十一月初四日

大英一千八百八十五年十二月十九號

明嗎也公司謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所 最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開針其櫥全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不罹焚燒卽火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之鋪佈倘諸君有意願者祈卽玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

大淸光緒十五年十一月初六日

明嗎也洋行謹啟 天

烏密酒發賣

敬者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒淸香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐餐中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大淸光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

蜜酒發售

敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加勝吧 三寶壟 泗里末

望加錫 檳榔嶼 日裡等處其

他各埠均能運往並此佈 聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 天 明嗎也洋行謹啟

告警電鐘出售 ○啟者本號現得新法製造警報電鐘發售此鐘純藉電氣之功易於能用且其價值甚廉又不至壞地方以防盜賊警報最爲相宜用此鐘者預將鐘藏於內室或有多人聚處之處而後引其機捩以達於大門旁門之首或窗前床前鐘樹前均無不可若有盜賊等潛入屋內偶觸電機其鐘立時發響令人知覺出而緝盜是則盜蹤難逃亦將無以售其奸矣且此鐘機捩靈活異常發而必應本號可以保其無誤 諸君有賜顧者請移 玉至土庫街或從旗山下本號選擇爲盼 一千八百九十二年十二月大號 佚活下士根機器廠謹白

車馬出售 ○啟者茲有良馬一匹馴善異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係南末公司所造更有鞍轡一付以上乃新嘉坡保險公司西人譽路夫里之物茲欲出售與人倘諸君有欲購用者請移玉至本館面商爲盼 光緒十八年九月十四日 巴越館主謹白

棧房出租

啟者茲打石街叢館邊即前長茂號火礁之處有新貨棧六間門牌第一百十八零大號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出賃每間可貯米石二萬餘包甚爲寬敞且門前臨港上落貨物甚爲利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈聞

光緒十八年六月初四日 豐源號謹白

代理吧城大狀師

啟者余在加勝吧向代理大狀師之職凡請案牘均可代人經理茲已遷寓於勞民中律即舊巴虱馬打曆傍第一十號門牌專代 諸君料理衙門所轄各處地方案牘大而人命重情小而錢債細故以及交爭互控立字存案等一切狀師分內所爲職事余均能代爲料理保無訛誤所有一切開費均當一律從廉斷無奢索以期兩便諸君有賜教者請移 玉惠臨相商便妥耑此佈聞

光緒十八年九月廿八日 陳貽謀謹啟

新到脚踏快車發賣

啟者茲本公司常有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽而贏車中無有能若本公司所售快車之捷者洵稱第一妙製此等車狀最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至土庫街第十二號門牌本公司內面商便得耑此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號 來星亞兀禮付公司謹白

麥加里賓打公司告白

啟者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺碼均皆足數並無短欠並有船中所用帆里帳篷等物均用上等帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司VVO標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀大元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒罇標之白蘭酒大尊者每箱四羅中價銀九元小尊者每箱八羅中價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此酒均屬上等香味勝常 諸君合意祈早 玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十一年十二月廿六號 麥加里賓打公司謹啟 天

三品酒出沽

1882 GRAND VIN SUPÉRIEUR 1882

PREMIER CRÛ

Cécile Hardier

Cuvée de Réserve

BEHR & Co. SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來的發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中 諸君轉而飲之細辨香味方知此言之不謬也耑此佈聞

萬關池酒出賣

A. ROCHER & Co.

COGNAC

啟者以上標頭所列之星標萬關池酒香味甘濃最稱爽善飲之不惟不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來助慶沽 諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤耑此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號 祿買公司謹白 天

善自愛彼此有志未必無相見期也及至翁家認甲爲兄嘗令人餽以銀米翁妻妾早歿予作賈西粤惟媳在家婦侍巾櫛細意熨貼翁寵之一切身物任其經理甲得聘金後請某醫診視醫投以大補劑年餘可扶杖起去歲竟得全愈婦每遣人至必有所餽甲雖受之然未嘗不飲泣終日也今秋翁病卒婦葬殮畢携所積金數百奔還甲家甲見妻大爲欣慰遂挾貲與妻徙居大艮別謀生計有終焉之志婦改節醫夫擇翁而嫁當其判分之日己預圖鏡合之期其遇可悲其慧不可及也

神山青鳥　○蕪湖道楊子通觀察　帝心簡在特召晉京所遺篆務由省憲遴委候補道李肇仙觀察接署聞定於初五日蒞蕪初八日接篆楊觀察交卸後卽於是日起程取道京口渡江再揚州遵陸北上至瀛眷仍住署中靜候　成命須下然後挈眷偕行○觀察在任未及一稔吏治民情加意整頓而於關榷事宜尤能振刷精神認眞釐剔商賈士庶無不口碑載道現聞起程北上依戀彌殷各以德政牌萬民傘藉表謳思各帮商賈饋送者已有八九起鄉間耆老亦擬於旌麾臨發時在道旁鵠立相送藉非善政及人何能如此○東洋戲士安達操一挾其遊戲三昧遨遊中國各都邑見賞於時流者久矣近復至蕪湖於上月三十日起就江口勝鳳梨園登臺獻技班中優伶不下廿餘人皆具絕大神通每日所演層出不窮遠近男女絡繹偕來戲園中幾無隙地聞該戲士小住數日卽須移駐漢皋云○牙釐局督辦許小巖觀察於上月旣望後專將局務大加整頓並照章分派委員各司其事計綱鹽委知縣朱文竺大令文案委韓雲生明府錢庫委許單齋少尹核對委包威九少尹大票委屈含泉少尉牙帖幫辦委陳魯傳二尹俱日前進局視事○楊觀察奉　命入部榮行有日地方官僚於月之朔日公設祖帳爲觀察餞行屆時高車駟馬夾道喧闐水陸羅珍主賓修好極一時之盛○客從皖北來言上月十八九等日氣候奇冷潁亳壽州等處大雪繽紛宛如百萬玉龍空中飛舞策馬長途但見一片光明世界以轉測之已深四寸有奇而蕪湖僅下雪珠數陣何滕六之厚此失彼耶○吳肅堂文宗現已考至滁州約本月望後告竣按臨和州定於二十二日取齊俟文武試竣卽回太平府節署舉行院試聞有臘月初四日取齊之說臘鼓聲中探得芹香歸來度歲亦科名佳話也

大雨成災　○新疆莎車直隸州屬和什拉普等莊閏六月十四二十二日及七月初五十二六七八等日天降大雨山洪陡發河水漲溢宛在水中民人蕩析離居困苦萬狀直至八月初三四等日水始消退署州尊潘直刺震赶急逐莊勘驗計被淹倒塌民房一百四十三間或沙石壅塞或衝成深溝共衝壞田地三千九百數十畝之多本年已顆粒無收明年更不能耕種此外田禾淹沒倒偃實繁孔庶小民災歎情形殊堪憫惻報經陶大中丞核辦除飭該管司道籌款馳往妥爲撫恤外刻已將如何酌緩豁免及需接濟之處上陳　黼座矣

津門瑣語　○東安縣人張大年僅成丁娶妻某氏盈盈十九姿如滿月膚若凝脂望而知爲尤物而張則未通人道不辨風情氏遂有外遇翁姑以其玷辱門楣遂擬貨之其意中人詭託良媒購爲佳耦復以資斧不贍寄跡天津在侯家後賣娼張大之叔知之挈姪來津具詞控告邑尊批飭值日二快班頭役于聲善傳氏訊究其承票之差卽係于之夥役龔玉堂也氏本人盡可夫此時遂與龔有染研訊數堂尚未斷結發交官媒管押龔益得肆其蠱惑未幾斷歸本夫領回而龔藉索差帳爲名仍將氏措留不放聞氏旣墮烟花曾欠印子錢若干押帳錢若干可見皮肉生涯亦不易作若龔者身爲差役膽敢犯法營私律令森嚴必不爲此輩恕也

明察秋毫　○京師無賴之徒動輒揑詞誣控希冀訛詐錢財藉供揮霍名曰插圈弄套又有一種圈套圈者如某甲控告某乙拘傳到案任乙供攀某某妓院某某庫兵明知伊等不敢到案對質便可藉此訛詐得贓分用更有一種非圈而套圈者如某丙被丁砍傷控經官署拘獲到案押收候訊丁卽唆使同黨向丙關說以孔方兄爲和事老旋在案下供稱與丁素起口角並未動手凶毆時有某某在旁代抱不平持刃砍傷云云翻覆無常起滅任意是亦明知伊等不敢到案對質一聞拘傳必托人說合慾壑卽由此而飽誠使聽訟者洞燭隱情遇有此等控案立將原告懲責未嘗不可挽回惡習前聞張某在西城憲署欄輿控告某某妓院借欠銀兩迄未付償有中保人爲據城憲鳳君批示云素悉張乃插圈弄套一流人今所控者雖有中保人爲據諒亦訛詐無疑飭交坊番押收候訊越日帶城笞責二十下當堂枷號遊行示衆枷上註明張某圈套訛詐枷號十日限滿釋放似此神明決斷無賴之徒自可不寒而慄矣

京報選錄　○繼格等片　再廣東同文館自同治三年五月設立所有肄業各生三年學習有成分別給予繙譯生監生准其一體鄉試應差當得力三年期滿著有勞積均以府經歷縣丞爲陞階或應繙譯鄉試清文熟悉點畫無訛或應文鄉試三場完竣文理平通未經中式者均照案給予府經縣丞爲陞階各等因奏准在案茲查光緒十五年考取作爲繙譯生之熙臣受存作爲監貢生之李淪儒等三名均已當差三年並應過辛卯科文鄉試三場完竣文理尚屬平通均經咨明總理各國事務衙門及吏部在案每遇奴才等接見洋人令該生等來署代傳晉語頗稱得力人品亦尙端謹又歷屆保舉六品銜以縣丞用之多與以縣丞用之佟朝慶等均當差復逾三年每遇洋文照會文報等件令其繙譯漢文並無錯悞代傳晉語甚屬嫻捷亦且人品端方均應照章一律擬請給予升階以示獎勵奴才等公同酌核繙譯生熙臣受存監貢生李淪儒均請以縣丞用佟朝慶請　賞加六品銜多與請仍以縣丞送部掣洋務省分歸候補班前先補用以上各員可否照擬給獎之處出自　逾格鴻施所有同文館之繙譯生當差復屆三年期滿分別擬請獎勵各緣由附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批覽欽此

找尋遺失　○啟者茲於西本月十八號即華本月初一日下午二點半鐘時在地稅司寫字樓至奕芝律之路於手車中遺失要契四紙其一乃係淋丹壓批一紙此紙係第一百五十六號乃九十九年之期係於一千八百七十二年十一月十四號批給　其二實契紙一張其紙係一千八百八十三年十一月二十號所立　其三實契紙一張係於一千八百八十六年正月十八號所立　其四實契紙一張係於一千八百九十二年八月十二號所立　以上各契係俱遺失倘　四方君子有檢得者可將原契交至土庫花園邊吉甯柏實館隔隣高星及勿星芝快師寫字樓可也謹此佈告

大英一千八百九十三年正月廿三號

高星勿星芝快師同啟

頂受聲明　○啟者牛車水碩莪街門牌第二十一零十三號第二十一零十四號第廿一零十五號廣源隆客館生理原係周輝山創業今周輝山志圖別業已將該客館生理全盤舖底架生什與瑞與隆開張倘舊日廣源隆有欠到各號賬揭借雜等項一概歸舊人廣源隆自家支理與瑞與隆無涉特此聲明以免後論

大清光緒十八年十二月初六日

瑞與隆東主　葉漸源　蔣鳳雲　司理人曾斗謹白

象頭標密酒出售

TRADE-MARK

啟者本公司由歐洲督辦象頭標卑先那蜜酒來叻專爲實得力榮仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力地土最屬相宜洵合諸君所用茲特將其標式附列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙　光顧請至舊巴虱街萬與號右鄰本公司細認象頭標爲記庶不致誤價極平售特此佈　聞

新嘉坡綏買公司謹啟

大英一千八百九十三年正月二十一號

石料出售

啟者本號設在廿公麻大甲橋頭即華民政務司署後街第三十九號門牌常有柔佛所產各種石料出售如地基石老古石及紅石等均無不備此石與國家所用者無異且價甚相宜　諸君賜顧祈即移　玉駕臨識沽爲盼特此佈　聞

大清光緒十八年十月初七日

大英一千八百九十二年十一月廿五號

建成號黃清榮謹白

日本技藝戲開演　○啟者茲有日本玉吉第一全班技藝戲四年前曾在香港西貢新嘉坡爪亞印度等處開演經蒙各埠閱者讚賞茲本班再遊叻地定於本月十一禮拜六晚起在王家山脚雪廠對面之處開演每晚八點鐘開門九點鐘開演一概不演日戲　茲將開演出頭橋段列左　飛波快捷如飛　幼童上梯梯上舞弄顛翻奇巧手段行繩在繩行走令人傳神　繩上掛在半之高舞弄大翻奇巧妙法　幼童在空中飛繩相接第一傳神古今無雙　七人疊株山手足舞弄演之無盡　女人踏波行鋒綫繩妙處無窮　其餘出頭太多未能細錄且每晚所演出頭橋段不同此佈　謹將價銀列下　每廂位坐客四位收銀六大圓　頭等客位收銀壹大圓　二等客位收銀五角　三等客位收銀二角

大清光緒十八年十二月初十日

班主吉阪謹啟

頂上旗標蜜酒

TOTTENHAM EXPORT PILSENER BEER
THE TOTTENHAM LAGER BEER BREWERY & ICE FACTORY, LIMITED, TOTTENHAM
TRADE MARK
LONDON

啟者本行現承英京達丁南禮蔗蜜酒公司託在本坡爲之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究爲第一上品其性清凉解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然里直洋行暨各沽酒之店亦有零賣　諸君有劉伶之癖者尙祈移玉前往選沽爲盼崇此佈　聞

大英一千八百九十三年正月十七號

慕娘公司謹啟

新到頂上土油發客

啟者本洋行現有頂上土油甚多係從俄國新到者光亮異常且氣息并無惡劣而價値亦甚相宜計每十加倫約在一箱之額止取價銀一元一角惟用載土油之鐵箱買客必須送還否則加價　諸君賜顧可向華商陳簡鄭翰詩鄭添祿鄭四公司等店購辦便得然別家亦多有售賣者倘祈察辨庶不致誤崇此佈　聞

大英一千八百九十三年正月十七號

新嘉坡心士洋行謹白

勞民申公司告白　○啟者茲本公司由歐洲辦到各式西欵呢帽甚多其中有黑色者有棕色者並有頂上價皮鞋又價皮鞋上綠以樹乳以便觸合自如者又有漆皮鞋一種鞋口係用帶所縛又洋紗襪甚多有其色作一律者有其色作相間紋者又有一種其襪上織有花朶又頂上藍黑色之呢有花薄呢及各項呢羽疋頭等甚多不能備錄　諸君光顧請即移玉　惠臨選沽爲盼

大英一千八百九十三年正月十號

勞民申雜貨公司謹白

工部局遷移告白

啟者本局寫字樓定於西本月七號即華本月二十日禮拜六日暫停公務一天緣是日本局在大會堂之寫字樓欲遷往勞民申路直落亞逸附近昂禮伸草埔前海傍之新寫字樓故也○茲特通知凡諸償稅之人及一切人等知悉茲於西一千八百九十三年然花里月九號即華壬辰年十一月廿二日以後本局內執事諸人即在新寫字樓內辦公而新局之大門係向昂禮伸草埔前之士庫海傍街至於舊日所寓之大會堂現已不爲局地矣○又通知納地償稅之人一體知悉凡諸門稅馬車以及馬匹所償稅項其於西一千八百九十三年閏月三十一號止上半年之六個月應償之稅現已到期又屋內所設之自來水於西一千八百九十三年嗎只月三十一號止第一季三個月應償之稅亦已到期以上各項稅務本局斷無自到償稅之人處收取統限於西一千八百九十三年然花里月內自行送到直落亞逸昂禮伸草埔士庫海傍街本工部局之新寫字樓內清償如不親自到償本局即出通知字據往爲催討其通知字據之費用即向其人取償勿謂言之不先也至於償稅諸人所應還之稅或多或寡而本人尚有未知者即可向本理事人處詢問便知詳細特此佈聞

大清光緒十八年十一月十九日　大英一千八百九十三年正月六號

工部局司理人波兀剌士承命謹啟

叻坡路頭豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠輪期開列如左

在各埠往實叻日期　在實叻往麻大甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻大甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午大點鐘開行　由各埠回實叻即日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由芙蓉回麻大甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在叻往麻大甲吉隆坡實蘭午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

鐵櫥出售

敬者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此廚之大小共有五等而價值最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲與善本坡所有西人齊智人以及作物貨生理諸華商多向本行購買以爲貯錢之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盗刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此廚以收藏重寳可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年正月四號　天

不殺呼㕭公司即前

加珍目丕殺公司謹啟

紅頭矮仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

敬者本公司所製之紅頭矮仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣極巳全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿槓只公司等西字爲據庶免爲魚目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

丕殺呼㕭即前加珍麥洋行謹啟　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

敬者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸翁君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以憑零沽凡有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常滋味甚清以之款賓者皆爲上等之料係無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨認以防魚目之混因現在市上假冒者甚多以上所黏各標如無本行丕殺呼㕭華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼㕭即前加珍麥洋行謹啟　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.

臬案四起 ○初九日臬堂所訊方亞華栽插私烟贓供證據一案本應因須制印未及候齊故飛此案是日尚未能畢訊至初十日始經訊畢以其情真罪確乃判將其監禁四閱月判畢即訊番納人沙逸下山民沙逸亞單鶴案先是有阿納人名亞兒亞山者於西本年正月四號時由坤甸牴叻在柑桁斯打路與被告居同一室至六號時亞兒亞山偶以事他出迨及歸時則其衣箱業已被人撬破急檢室中各物始知失去洋銀五百八十五元另銀紙四百盾大爲駭訝因詢以鄰右頃聞有人入室衆以被告對因特報案將其執獲嗣又有某甲向原告言此銀猶在若許以重賄即將代爲尋回云云原告從之甲遂於該屋渠中將銀取出交與原告因疑甲亦此案之匪故又將其執獲現甲尚在府堂候訊未辨臬頓至於被告一人則已經庭訪據訊惟對下尚未訊定也

人小胆大 ○昨接巴城消息言爪亞所屬押巴地面有土人婦某氏前月偕子女各一人入山樵採女居長年方十一子猶襁褓離間年僅五齡耳既至山間將子女置於林下已則携斧入山丁丁而伐未幾忽有一虎突如其來止於子女之旁其女見之驚惶欲絕疾聲呼喊婦相距不遠聞喊趨視則見斑斕巨虎伏於幼子之側喘氣如狂而五齡之子注目凝視毫無驚恐婦見此情形疾聲大喝虎始緩步而去似甚疲倦也者隨有行客經過婦告以有虎勸勿前行客曰微汝言吾早知之頃聞有兩虎在隔林山麓相鬥吾從遠嘹望見兩虎受重傷略爲歇息即分道而逃爾之所見殆相鬥之一虎也於是婦始悉虎不傷人之故或曰婦之女年長見虎反懼而其子竟安之若素人多疑之不知正爲其幼子無知故視若無物也初生之犢不畏虎其斯之謂歟

造車人衆 ○手車之製向推日本爲最精其油飾之光澤尤爲別處所不能及故欲購求以備僱聘者亦以正東洋車爲最貴爾日本各埠之操此工業者近年亦因之日益繁盛以今較昔倍加興旺據前頃閱日本報章言國內製造手車之工人計有二十三萬名亦可云極一時之盛矣

法員相鬥 ○接西十二月二十二日法京來信言有大員兩人一名祈理文候一名棣羅里前日因在議局內相爭兩不相下彼此約定是日械鬥以判曲直臨期兩人各持手鎗相隔二十五步之遙連轟三響幸各無損傷因是遂作爲罷論然此爲法國常有之事固不足以爲怪也

俄國近事 ○俄京遞來消息言布打卑士埠於西上月上浣彤雲密布雨雪紛紛寒冷異常初八日尤覺嚴威逼人砭膚刺骨埠中居民多閉戶圍爐取煖非有要事不敢外出一望漫漫大有千山鳥飛絕萬徑人蹤滅之象即各處火車亦多停止電綫生意亦甚冷淡當此九九消寒僅染得桃花幾片恐寒決計到君衣尚未有艾也來信又云俄國秘打華省有村落數處現在復遭時症流行傳染甚廣官員惻然憫之現設法將疫氣驅除以免來春愈傳愈衆云

碰船案錄 ○英公司輪船撞沉日本千島艦一案前已詳記報章旋在橫濱會訊風傳曲在日軍艦例須賠償英公司修船費若干是則日本非但人船兩失又須破費多貲其將何以爲情乎

危牆迭塌 ○邇來叻地氣候不齊時多雨澤行潦瀰滿人嘆其魚以致低窪之區垣墉每多浸壞以是屋因傾塌者時有所聞夫乃嘆古人未雨綢繆良有以也小坡火車路永勝街有第五百八十九號至五百九十三號牌門之宅計共五間向爲居民所寓轟近緣雨水過多致壞垣牆乃於初九早大點鐘時其屋俱爲傾塌查其所傾者係爲前樓窗牖然皆倒塌於外未經傷及於人蓋亦幸矣

山君逼人 ○丹戎巴葛振成園向爲居民聚處對宇望衡人煙頗稱稠密是該處地方仍非幽僻之所也迨於初九夜該處居民尚未閉門歸寢詎有一陣腥風撲人眉宇居民視之乃有斑斕一虎嘯風而至竟躋闖人某甲之豬欄欲攫一豬以供其噬幸居民等一聲呼起擬合衆力以攻之虎始懼遂棄厥豬乃向炮臺逃遁而去居民始罷徐察該豬則已緣傷而斃矣然則山君逼人是亦爲該處居民之所憂也

毆案候訊 ○潮人吳某向在順豐街某號充當收數之職於初九日吳忽率其黨二人咸登郭某之門扭郭交擊擊罷復率其黨奪門而還郭時情有不甘因尾後追之適有四十號之華差梭察至此吳恐法網難逃向差誣稱被郭所毆請將郭爲之執獲解過於案差聞此語爰將郭執向捕房而去嗣經差詳詢案由始悉郭係爲吳所擊因以郭爲原告遂錄案焉然查其釁覺之由蓋亦未嘗無所因也據說者謂郭係爲某號東妻之以女吳乃在某號傭工因與東女熟面詎吳與郭妻竟有曖昧之行腥聞穢德爲郭察覺常欲得吳而甘厥心爰於初八日郭曾率有黨徒伺吳外出要於十八間口截吳毆之以洩私憤吳不服故有登門復仇之舉以上所言不過據道路之傳聞爲之登錄想秦鏡高懸而是是非非當亦不難於水落石出也惟此案業已經官略訊尚未能詳究此中情形因命將案展緩俟十七日再行提訊云

改節醫夭 ○陳村某婦隱以姓氏年踰花信綽約丰姿夫某甲家赤貧數年前染癱瘓疾婦典貸醫治債臺高築恒數日不舉火甲嗚咽語婦曰今四壁蕭然愁城坐困我與汝斷無兩全之理汝色未衰若早改適他人無憂凍餒吾得汝聘錢爲湯藥費桐雖半死或可回春汝坐守窮愁吾長臥待死徒苦無濟也婦涕泣從之遂歸母家易素妝見人告諸媒言夫死無依欲擇人改事媒引數人看議婦意皆不合嗣有某翁年六十餘聞婦艷央媒引之往婦一見即允俯就訂言聘金六十元婦遂歸之臨去時以聘金與甲令速延醫施治甲泣受相對哭失聲婦曰君